

SINT MAARTEN

LE CARNAVAL BAT SON PLEIN JUSQU'À DIMANCHE



page 02

Art en fête : une belle programmation tout ce mois de mai

page 03

Fête du Fish Day, ce dimanche à Cul de Sac !

page 08

Les obsèques du Père Charles auront lieu lundi matin à Marigot

page 07

Soldes
Samedi
4 mai

LE LOFT

HOPE ESTATE - 05 90 87 77 95

Les Soldes arrivent
À partir du
4 mai

HOMME
FEMME
ENFANTS

O'Temps des marques
OUTLET CONCEPT STORE

Zone de Leader Price 0690 77 37 37
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 18h30

f OTEMPSESMARQUES

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

Envie d'une croisière de rêve en yacht ?

Couach
Charter de 1 à 8 jours

Contact Eric :
06 90 33.93.03 / www.sunnychartersxm.com

SUNNY CHARTER SXM

Sunseeker

Profitez de nos tarifs basse saison !

■ CARNAVAL SINT MAARTEN 50E

Une édition qui a connu un joli succès

La 50e édition du carnaval de Sint Maarten touche à sa fin. En effet, le Carnival Village fermera ses portes le mardi 7 mai, après avoir débuté le 16 mars par un Jump Up. Un nombre record de vingt-sept troupes s'étaient inscrites pour les parades, mais seules dix-neuf ont pu participer. Le retard dans la livraison de matériels sur l'île, mais aussi le manque de parrainage sont quelques-unes des raisons invoquées par des responsables de troupe, qui n'ont pas été en mesure de livrer des costumes terminés.



total ce sont sept personnes qui ont été interpellées au cours du Jump Up pour des infractions mineures.

Dimanche après-midi, des centaines d'enfants ont participé à la parade qui leur était dédiée. L'association en charge du carnaval, la Fondation pour le développement du carnaval de Sint Maarten, était particulièrement satisfaite du nombre de spectateurs et de la qualité des

différentes troupes lors de leur participation.

Côté concerts, la soirée d'hier jeudi était consacrée à la musique latine, avec la participation d'Elvis Martinez et de Secreto en ce qui concerne la bachata, et de Sergio Vargas pour le merengue. Une soirée particulièrement chaude ! Après plus de quinze ans d'absence, le Roi du soca, Machel Montano, revient à Sint Maar-



Formis ces contretemps, la fin du carnaval se déroule plutôt bien et les participants, mais aussi les spectateurs, les fêtards et les touristes, profitent au maximum de ces jours où pas mal d'excès sont permis. Le Jump Up de samedi dernier, qui a débuté à 4h00 du matin, a été un grand succès. Avec un défilé composé d'une quinzaine de groupes et de Dj's, les participants ont partagé, durant près

de six heures, cet événement festif qui s'est déroulé notamment autour du Great Salt Pond. Pendant le Jump Up, les forces de l'ordre qui escortaient le défilé ont dû intervenir dans au moins deux incidents où des personnes ont été légèrement blessées et ensuite transportées au Sint Maarten Medical Center. Les policiers sont également intervenus lors de quelques bagarres qui ont été rapidement stoppées. Au



Find the best
Mother's Day gifts

-BIG OR SMALL-



CUSHION

39.99

or 1500 Fun Miles

30.90

OUR FOLDER IS OUT NOW!

KOOYMAN MEGASTORE
MON TO SAT NON-STOP OPEN FROM 8AM - 6PM
SUNDAYS OPEN FROM 8AM - 1PM
Kooyman Megastore A.J.C. Brouwers Road 23, Cay Hill

WWW.KOOYMANBV.COM
KOOYMAN.SINTMAARTEN



ten où il se produira au Carnival Village ce vendredi soir. Samedi soir, dès 20h00, débutera le concert One Love Reggae et dimanche, également à partir de 20h00, aura lieu le Bacchanal Sunday. Le lundi 6, l'accès au Carnival Village sera libre et mardi, l'inamovible King Momo devrait mettre le feu pour clôturer cette 50e édition du carnaval de Sint Maarten.

Roger Masip

Nous adressons de grands remerciements à iledesaintmartin.com pour nous avoir fourni toutes ces belles images des parades et des carnavaliers !



CULTURE

L'Art en Fête : l'expression artistique sous toutes ses formes

De la photo, de la BD, de la peinture, mais aussi de la poésie, du théâtre et du chant, l'opération L'Art en Fête permet de découvrir comment les élèves de Saint-Martin, de la maternelle au lycée, appréhendent ces différentes disciplines artistiques ... et de rencontrer peut-être les talents de demain ? Leurs créations se mettent en scène durant tout le mois de mai lors de spectacles éphémères ou d'expositions permanentes, parfois au sein même des établissements scolaires, ouverts au public pour l'occasion.



Cérémonie d'ouverture de l'événement, hier après-midi, à l'école Siméonne Trott.

L'Art en Fête est une action de l'Éducation Nationale qui s'inscrit dans le cadre du projet académique et de sa déclinaison à Saint-Barthélemy et à Saint-Martin. Le principe est d'inculquer une culture artistique à tous les élèves durant leur cursus scolaire, tout en développant la pratique. A terme l'objectif est de favoriser les rencontres avec les artistes et leurs œuvres et la fréquentation de lieux culturels. Mais c'est aussi une manière d'augmenter les chances de réussite pour les plus défavorisés. En effet, selon cer-

taines études, l'enseignement de l'éducation artistique depuis le plus jeune âge permettrait, une fois adulte, une meilleur insertion professionnelle.

DES EXPOSITIONS PERMANENTES

Cinq expositions sont programmées et accessibles au public.
- « portraits et autoportraits » du 6 au 29 mai au lycée professionnel,
- expositions interactives « Cuba, sur les traces d'Hemingway » et « L'Inde et l'indianité »

du 14 au 17 mai au collège de Quartier d'Orléans,
- exposition de peintures et de dessins du 20 au 29 mai au collège Mont des Accords,
- bandes dessinées des élèves des classes Ulis du 21 au 24 mai au Collège de Quartier d'Orléans,
- exposition photos « les paysages de Saint-Martin » du 21 au 24 mai au CDI du collège Soualiga.

DES SPECTACLES LES MARDIS ET JEUDIS

Programmés essentiellement les mardis et les jeudis, à Saint-Martin, les spectacles feront la démonstration des acquis de chacun dans toutes les disciplines. Bien entendu, les parents d'élèves mais aussi tous ceux qui sont intéressés pour découvrir la vision de l'art des jeunes générations sont attendus nombreux pour encourager et applaudir les artistes de cette 4ème édition.

A.B

Les spectacles d'Art en Fête

VENDREDI 10 MAI

chorale du collège Mont des Accords à 10h40 à la salle polyvalente.

MARDI 14 MAI

- chorale, théâtre et danses à l'école élémentaire Hervé Williams de 9h à 10h et de 14h à 15h,
- rencontre avec un collégien auteur - compositeur - interprète à la salle de musique du collège de Quartier d'Orléans de 14h à 16h.

JEUDI 16 MAI

- chorale, théâtre, danses à l'école Hervé Williams de 9h à 10h et de 14h à 15h,
- présentation de jeux vidéo réalisés par des élèves au collège de Quartier d'Orléans de 14h à 16h (Salle D4),
- vernissage du projet « les Géants » sous forme de parcours pédestre dans les rues de Marigot (départ de la gare maritime de Marigot à 17h00).

VENDREDI 17 MAI

- mise en scène des fables de Jean de La Fontaine de 16h30 à 17h30 au Collège Mont des Accords.

MARDI 21 MAI

- « chœurs en accord » à l'école maternelle Siméone Trott à 9h00,
- présentation d'une bande dessinée « préventive » au CDI du Collège Soualiga - Weinum à 9h00,
- court métrage et écriture de scénario de 12h à 14h au CDI du Lycée Robert Weinum,
- mise en scène de la nouvelle de Guy de Maupassant « la Parure » à 14h à la salle polyvalente du collège Mont des Accords.
- « So caribbean, so European », expo photo au lycée Robert Weinum à 14h,
- vernissage du « Musée à ciel ouvert » : exposition d'œuvres plastiques et de sculptures

géantes, inauguration de la fresque murale à l'école maternelle Eliane Clark à 17h,
- « les tambours du collège de Quartiers d'Orléans » et concert de la chorale sur le Front de Mer de 8h à 21h.

JEUDI 23 MAI

- expositions plurielles et interprétation d'Imagine de John Lennon de 8h à 12h au collège de Quartier d'Orléans,
- représentation des chorales des écoles du bassin de Quartier d'Orléans à l'école maternelle Jean Anselme à 9h,
- rencontres et productions poétiques avec le poète Léon Noël au CDI du lycée Robert Weinum à 9h00,
- inauguration de la fresque « the friendly school » par les élèves de l'école Aline Hanson à l'Hôtel Mercure à Sandy Ground à 10h00,
- projection d'un court métrage et écriture d'un scénario au CDI du lycée Robert Weinum de 12h à 14h,
- exposition et reproduction esthétique de la Roche de Moho au Collège de Quartier d'Orléans de 14h à 17h,
- « impros - éloquence » au CDI du collège Soualiga de 17h à 18h,
- inauguration de la fresque murale « sur les traces de Joan Miro » réalisé par les élèves des maternelles et exposition des œuvres réalisées à La Case aux Arts à Marigot à 17h30.

VENDREDI 24 MAI

- exposition de photos, danse et théâtre à l'école élémentaire Omer Arrondell à 9h00.

MERCREDI 29 MAI

- adaptation de la lettre ouverte à la jeunesse d'Ernest Pepin par les élèves de SEGPA à la salle polyvalente du collège Mont des Accords de 18h30 à 19h30.

OPTIQUE CARAIBES

EST DE
RETOUR À
MARIGOT

MAIS
TOUJOURS
À BELLEVUE

OPTIQUE CARAIBES

Digi

Votre opticien
depuis
1980

RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
EN FACE D'ORANGE ET À CÔTÉ DE DIGICEL

■ FONDATION DE FRANCE

Une nième visite pour une vérification de la bonne utilisation des fonds

La responsable de la cellule « urgences » de la Fondation de France, Karine Meaux, faisait la semaine dernière une visite des associations et autres structures soutenues par l'organisme philanthropique, pour une vérification de l'utilisation efficace des dons.



Karine Meaux, responsable de la cellule Urgences à la Fondation de France

Une visite qui n'a rien d'exceptionnelle, la Fondation de France qui a pris ses quartiers à Saint-Martin dès le lendemain de la catastrophe Irma, fait depuis lors partie du paysage de la reconstruction du territoire. Outre les projets ponctuels soutenus pour apporter une aide immédiate en post-urgence, la Fondation de France s'est inscrite dans la durée pour des projets de plus longue haleine, tels que ceux inhérents à la reconstruction du bâti et à la reconstruction de l'humain. Ainsi, et près de 18 mois après le pas-

sage de l'ouragan, Karine Meaux de la cellule « urgences » est-elle venue accompagnée d'experts bénévoles, Gérard Roth et Philippe Courtois, pour rencontrer ces associations et autres organismes qui oeuvrent encore en post-Irma, en premier chef desquelles, les Compagnons Bâisseurs et la communauté éducative. « Là sont toujours nos préoccupations principales, affirme Karine Meaux, redonner un toit aux personnes les plus vulnérables qui ne sont pas en mesure de reconstruire leur habitat par les filières traditionnelles et assurer de meilleures conditions d'accueil des enfants et de leur famille en milieu scolaire ».

Concernant la réparation des toitures, une convention tripartite a été signée entre la Fondation de France, la Collectivité de Saint-Martin et l'association Compagnons Bâisseurs afin que d'ici à la fin de l'année, quelque 120 toits aient été réparés. Par cette convention, la Fondation finance le fonctionnement

de l'association Compagnons Bâisseurs qui compte aujourd'hui 35 personnes ainsi que les Centres de ressources dont les ateliers ont débuté courant avril.

La Fondation de France consacre encore quelque 3M€ à cette action. La Collectivité de Saint-Martin finance quant à elle les matériaux nécessaires pour reconstruire les toitures, une enveloppe d'environ 800 000 euros serait engagée.

ASSURER L'APRÈS FONDATION DE FRANCE

On l'a vu par ailleurs, la Fondation de France s'est investie au sein de la communauté éducative en finançant 6 unités mobiles sur les 10 qui ont été implantées à la Cité scolaire Robert Weinum, pour un montant de 600 000 euros.

Elle a également permis d'initier la mise en place des permis bateau et des permis auto pour une vingtaine d'élèves du lycée professionnel de Concordia, ce pen-



dant une période de 3 ans. Toujours dans le milieu éducatif, un projet de création d'un pôle médico-social avec du personnel adéquat et de salles pouvant accueillir les enfants et leur famille au sein de l'école primaire Omer Arrondel de Quartier d'Orléans. Un projet qui devra être entériné pour la prochaine rentrée scolaire. Toujours en cours, des projets inhérents à l'environnement avec des financements venant soutenir les associations AIDSM et ACED, qui organisent des nettoyages des chemins et des étangs avec des jeunes volontaires suivis par la Protection Judiciaire de la Jeunesse (PJJ),

ou encore dans le cadre de travaux d'intérêt général.

ENCORE ENVIRON 2 ANS SUR LE TERRITOIRE

Pour mémoire, suite au passage de l'ouragan Irma le 6 septembre 2017, la Fondation de France avait collecté plus de 14 M€ de dons qui sont venus abonder le dispositif « Solidarité Antilles ». A ce jour, ce sont environ 13 M€ qui ont déjà été engagés dans plus de 50 projets soutenus et en accompagnement de plus de 4000 personnes. La Fondation de France qui envisage d'être encore présente pen-

dant environ deux ans sur le territoire devrait engager encore environ 1 M€. « Il y a un vivier associatif très intéressant à Saint-Martin mais qui manque de structuration.

Nous souhaitons pendant ces deux prochaines années pouvoir accompagner celles qui exprimeraient le besoin de se structurer, de se professionnaliser », confiait Karine Meaux lors de cette récente visite à Saint-Martin, et qui prévoit pour l'année 2019 de réaliser un état des lieux des besoins des associations en compétences de gestion. V.D.

Le tout nouveau Creta 2019

Le Parfait VUS.



Toit ouvrant électrique intelligent



Feux diurnes en LED



Jantes sportives en alliage



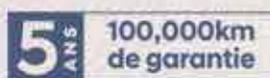
Essuie-glaces sensibles à la pluie



Un capot plus arrondi et des pare-chocs plus volumineux donnent une forte première impression. Il fait tourner les têtes aussi facilement qu'il prend les virages, le tout nouveau Creta 2019 a été réalisé à la perfection.



Motorworld
20 Welfare Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5294, www.motorworldsxm.com



■ FAIT DIVERS

Un 3e accident mortel en moins d'un mois en partie française

Lundi soir, un jeune de 20 ans qui conduisait un scooter a perdu la vie sur les routes de Saint-Martin. C'est le 3e accident mortel en moins d'un mois sur les routes de la partie nord de l'île. Et c'est sans compter les décès survenus sur les routes de la partie hollandaise, avec le dernier en date du 18 avril, dernier.



Photo d'archives de l'accident mortel qui a eu lieu à Quartier d'Orléans dans la journée du 9 avril dernier.

Et toujours en cause un scooter. Lundi 29 avril dernier, c'est à Grand Case que l'accident a eu lieu vers 21 heures. Le jeune de 20 ans, élané à grande vitesse en direction de Hope Estate sur son scooter a tenté de doubler un véhicule. Une voiture arrivant en face, le jeune se serait rabattu sur la droite et serait venu heurter la voiture qu'il était en train de doubler. Perdant le contrôle de son véhicule, il a fini sa course dans un bloc EDF adossé à un mur en béton. Malgré l'intervention rapide des secours, et également la présence d'un médecin sur place, le jeune saint-martinois, gravement blessé, est décédé sur les lieux de l'accident vers 22 heures. Choqué, le conducteur du véhicule a également été pris en charge par les secours et transporté à l'hôpital. Selon le communiqué de la gendarmerie, les tests de dépistage d'alcoolémie se seraient révélés négatifs.

APPEL À TÉMOINS

Le Parquet de Basse-Terre a

ouvert une enquête afin de déterminer les causes exactes de ce nouvel accident et la gendarmerie recueille des témoignages et lance un appel à toutes personnes qui auraient été témoins de cet accident à venir se manifester auprès d'elle.

Ce nouveau drame survenu lundi dernier porte à trois le nombre de décès sur les routes de Saint-Martin depuis le début de l'année, dont deux survenus à Quartier d'Orléans pour la seule journée du mardi 9 avril dernier. Saint-Martin a encore été endeuillée par la perte de l'un des siens au cours d'un accident de la circulation survenu en partie hollandaise, le 18 avril dernier.

Dans son communiqué, la gendarmerie s'associe à la douleur des proches face à ce nouveau drame qui endeuille Saint-Martin et renouvelle ses appels à la vigilance et au respect des règles de sécurité sur les routes. La gendarmerie indique par ailleurs que « le prochain Forum de la sécurité routière à l'initiative des partenaires institutionnels et associatifs, qui se

déroulera les 14 et 16 mai prochains à Saint-Martin, doit être l'occasion d'une prise de conscience collective face aux dangers de la route concernant les deux-roues en particulier ».

COMPORTEMENTS DANGEREUX AGGRAVÉS PAR L'ÉTAT DES ROUTES

A noter que les comportements dangereux des conducteurs de véhicules et en particulier ceux des jeunes à scooter sont aggravés par l'état actuel des routes qui présentent de nombreux trous et tranchées, du fait des travaux d'enfouissement des réseaux.

Les automobilistes sont souvent amenés à faire des écarts pour éviter des trous ou bien à ralentir soudainement pour passer une tranchée... La vigilance doit redoubler pour tous et les usagers de la route, tous confondus, doivent prendre conscience qu'ils ne sont pas les seuls sur la route.

V.D.

■ LOISIRS

Bonne nouvelle: le toboggan géant vous accueille jusqu'à dimanche !

Alors que son installation n'était prévue que jusqu'au jeudi 2 mai, soit hier, le toboggan géant sera finalement en place à Galisbay jusqu'à dimanche prochain.

Encore 3 jours pour profiter du plus grand toboggan de France, qui reste installé au niveau du « Carnival Village » de Galisbay. Alors que l'infrastructure a été à l'arrêt la journée de jeudi, pour cause de forts vents, l'association Kids Central Park et la société d'événementiel Park Event remercient vivement la Collectivité de Saint-Martin et ses services d'avoir prolongé les autorisations jusqu'à dimanche inclus. Ouvert de 10 heures à 18 heures, le toboggan géant ac-



cueille petits et grands, à partir de 7 ans. Sur place, buvette et

autres animations gonflables. V.D.

SOLDES
SAMEDI 4 MAI

MaxMara

6 RUE DU PRÉSIDENT KENNEDY - MARIGOT - 05 90 52 99 75

KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

FOLLOW US
KOORYMANSTMAARTEN

DEALS OF THE WEEK
Offer valid from Friday May 3rd till Thursday May 9th 2019 or while supplies last.

PICNIC TABLE WOOD

- L 180 (6ft) x W 70 cm
- Pressure treated pine lumber
- It stops decay and termite attack
- Fasteners & hardware included

10% DISCOUNT

\$169.⁹⁹
\$149.⁹⁹
Naf. 269.⁹⁸
or 10800 Fun Miles

MATCHLIGHT CHARCOAL BRIQUETS

- Size: 12.5 lbs
- No lighter fluid needed
- Easy lighting, ready to cook in 10 minutes

KINGSFORD

\$17.⁹⁹
\$15.⁹⁹
Naf. 28.⁷⁸
or 1152 Fun Miles

CHAR-BROIL GRILL BARREL 225

- 225 sq/inch cooking surface
- External thermometer
- Equipped with a slide out charcoal drawer for easy charcoal access & clean-up

Char-Broil

\$129.⁹⁹
\$116.⁹⁹
Naf. 210.⁵⁸
or 8424 Fun Miles

OVER 15% DISCOUNT

SUNSHADE

- Available sizes: 3 m, 3.6 m and 5 m
- Available in triangle and square
- Assorted colors: white, light grey, dark grey, sand, ice blue, palm leaves

Starting at \$24.⁹⁹
\$21.²⁴
Naf. 38.³⁸
or 1530 Fun Miles

15% DISCOUNT

2x fun miles

KOORYMAN MEGASTORE
NON-STOP FROM 8AM - 6PM & SUN FROM 8AM - 1PM
Kooryman Megastore A.J.C. Brouwers Road 23, Cay Hill

WWW.KOORYMANBV.COM

■ RISQUES MAJEURS

Fin de mission pour le délégué interministériel à la reconstruction et création d'un délégué interministériel aux risques majeurs

Par décret du 24 avril dernier, le gouvernement a institué un délégué interministériel aux risques majeurs outre-mer. C'est Frédéric Mortier qui devrait être nommé à cette fonction lors du Conseil des ministres qui se tiendra le 15 mai prochain. Le gouvernement a dans le même temps supprimé la fonction de délégué interministériel pour la reconstruction des îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy qui était occupée depuis le 12 septembre 2017 par Philippe Gustin, nommé depuis lors préfet de la Guadeloupe.



Le délégué interministériel travaillera en transversalité avec le ministre d'Etat, ministre de la transition écologique et solidaire, la ministre des solidarités et de la santé, le ministre de l'économie et des finances, le ministre de l'intérieur, la ministre de la cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales et la ministre des outre-mer. Pour l'Etat, il s'agit, près de deux ans après le passage de l'ouragan Irma, "d'accélérer la connaissance et le déploiement des me-

sures de prévention des risques" naturels dans ces territoires confrontés à des cyclones, séismes, risques volcaniques, tsunamis, etc.

CYCLONE, SÉISME, ÉRUPTION, SARGASSES...

Selon le décret, les collectivités ultra-marines "sont exposées à des aléas spécifiques par leur nature (cyclones, volcanisme) ou leur ampleur (séisme, tsunamis, submersion marine)" et peuvent aussi connaître "des

phénomènes atypiques, comme la prolifération des algues sargasses aux Antilles". De même, en Outre-mer, « les risques pour les populations sont exacerbés sous l'effet d'une concentration urbaine sur le littoral et d'une forte vulnérabilité du bâti", poursuit le texte. Le délégué interministériel devra donc coordonner "les politiques d'acquisition de connaissances et de prévention des risques en matière de risques naturels majeurs", conduire le plan "Séismes Antilles", en mettant en place

par exemple les outils "visant à accélérer la protection parasismique et paracyclonique des bâtiments, y compris les bâtiments de l'Etat et des collectivités territoriales, ainsi que la résilience des réseaux". Il devra aussi déployer les "outils permettant d'accroître le taux de pénétration des assurances outre-mer, notamment au travers du respect des normes constructives". Le délégué interministériel aux risques majeurs outre-mer se déplacera régulièrement dans les territoires concernés afin d'évaluer la coordination et la mobilisation des acteurs et de proposer des pistes d'amélioration.

Pour la ministre des Outre-mer, Annick Girardin, « La nomination de Frédéric Mortier, comme délégué interministériel aux risques majeurs outre-mer, est un pas important dans la construction de la Trajectoire

Outre-mer 5.0, et notamment dans l'accomplissement de l'objectif Zéro vulnérabilité aux changements climatiques, qui vise spécifiquement à réduire la vulnérabilité de nos territoires ultramarins ».

Pour mémoire, le préfet interministériel à la reconstruction Philippe Gustin, avait dénoncé en octobre de l'année dernière le

fait qu' "Irma n'a été que le révélateur de dysfonctionnements qui préexistaient" à Saint-Martin, territoire qui, "s'agissant des normes du droit de l'urbanisme, avait fait à peu près n'importe quoi depuis de longues années". Il appelait à "une évolution des moeurs" pour que la population ne reconstruise pas sur les zones à risques.

V.D.

Frédéric Mortier, 54 ans, Ingénieur en chef des ponts, des eaux et des forêts (ICPEF), était aux côtés du préfet Gustin dès septembre 2017, en tant que délégué territorial à la reconstruction et a travaillé à la coordination territoriale avec les services de l'État, les collectivités, les établissements publics, les entreprises et les associations : pilotage d'expertises (risques, environnement, infrastructures), coordination gestion post-crise, coordination de l'élaboration des programmes pluriannuels d'investissement, contribution à l'élaboration du protocole reconstruction Etat-Collectivité.



FIND YOUR GROOVE

RIO

RIO

5

ANS

KIA

GARANTIE

*Voir conditions en concession. Photo non contractuelle

Notre **Showroom** est de retour à **Bellevue**

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05

GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

The Power to Surprise

■ CONDOLEANCES

Father Charles nous a quittés

Né le 16 septembre 1946 à Sainte-Lucie, le père Charles a marqué de son empreinte, de sa foi catholique mais surtout de son grand humanisme, le territoire de Saint-Martin.

Il était entré en 1962 au monastère Notre-Dame à Schoelcher, en Martinique et c'est en 1986 qu'il est devenu curé de la paroisse de Saint-Martin. Une île et des paroissiens qu'il n'a jamais voulu quitter depuis cette date et pour lesquels il s'est investi corps et âmes pour apporter un peu de bien-être aux plus démunis. En témoigne la création en 1998 du Manteau de Saint-Martin, seul centre d'hébergement d'urgence qui accueille les personnes en détresse. Depuis le passage de l'ouragan Irma en septembre 2017, et affaibli physiquement



Crédit photo : Facebook Le Manteau de Saint-Martin

par la maladie, Père Charles avait été transféré à l'EPHAD du Sacré-Cœur à Basse-Terre. Il nous a quittés ce lundi 29 avril. Ses funérailles se tiendront lundi matin, en l'église catholique de Marigot, à 10 heures. V.D.

Décès du Père Charles : Condoléances du Président Gibbs

« C'est avec une grande tristesse que j'ai appris le décès de notre bien-aimé père Cornélius CHARLES. Fervent défenseur de la foi catholique, le père CHARLES aura marqué de son empreinte et de sa bienveillance l'histoire de notre île. Homme de paix et de compassion, père CHARLES a guidé de nombreuses familles dans leur foi et leur parcours de vie. Des grands-parents aux enfants et petits-enfants, il a été un accompagnateur précieux pour les Catholiques de Saint-Martin.

Père CHARLES a aussi marqué les esprits pour avoir apporté un soutien sans faille aux per-

sonnes dans la souffrance et le besoin. Son engagement au sein du « Manteau de Saint-Martin » fut un exemple de solidarité, son action reconnue de tous pour sa qualité. Nous garderons en mémoire son infinie sagesse et sa bonté qui en ces temps troublés sont un exemple à suivre. Mes vice-présidents et l'ensemble des élus du Conseil territorial de Saint-Martin se joignent à moi pour adresser nos condoléances émues à la famille du père CHARLES, à l'église catholique et à toutes celles et ceux qui le portaient dans leur cœur. Nous ne l'oublierons pas ».

Daniel Gibbs

Avis de décès de Luis Perez Inigo

Valérie, Aurélie, Thomas et Lola ont la profonde douleur de vous faire part du décès de leur tant aimé conjoint et père Luis PEREZ INIGO survenu le samedi 27 avril 2019 à Saint Martin dans sa soixantième année. Ses amis pourront venir lui dire Au Revoir le mardi 7 mai 2019 à partir de 16H00 au Saint Martin Funeral Home à Galisbay. Selon sa volonté, la crémation se déroulera au crématorium de Philipsburg dans l'intimité familiale le jeudi 9 mai 2019.



Pas de couronnes ni bouquets, mais une corbeille sera à disposition pour y déposer une fleur.

■ NAUTISME

Samedi 4 mai, les dernières puces nautiques avant la saison cyclonique



Ground, à partir de 8 heures jusqu'en fin de matinée. L'entrée est gratuite pour tous, exposants et visiteurs.

Ce sont les dernières opportunités pour cette saison d'acquérir la pièce introuvable à tout petit prix et de se débarrasser de ce qui encombre les bateaux !

Organisées chaque premier samedi du mois en dehors de la période cyclonique, les dernières puces nautiques de la saison auront lieu demain, samedi 4 mai, comme à leur habitude, au chantier naval « Toby » (Time Out), près du pont de Sandy



Plus de données, plus d'amusement

12Go pour seulement €25

Pas d'engagement. Activez quand vous voulez.
Que pouvez-vous faire avec les données mobiles UTS?
Tout ce que vous voulez !

Envoyez le code BDD par SMS au 3636 pour activer le forfait Chippie 12 Go et faites ce que vous voulez en vous déplaçant!

Médias en streaming



Shopping en ligne



Jeux en ligne





CHIPPIE

+1721 5881010

infosxm@uts.sx

UTS EC

www.uts-ec.com

ACCUEILLIR DES ENFANTS À SON DOMICILE AU TITRE DE L'AIDE SOCIALE À L'ENFANCE

La collectivité de St Martin recherche des assistants familiaux pouvant accueillir des mineurs(es), de la naissance à 18 ans dans le cadre de ses missions de protection de l'enfance. Cette profession hautement éducative et valorisante engage le postulant ou la postulante ainsi que sa famille dans un projet de vie généreux aux côtés d'une équipe pluridisciplinaire.

Conditions pour être Assistant Familial

- Présenter les garanties nécessaires pour accueillir des mineurs à domicile dans des conditions propres à assurer leur développement physique, intellectuel et affectif,
 - Disposer d'un logement dont l'état, les dimensions, les conditions d'accès et l'environnement permettent de garantir le bien-être et la sécurité des mineurs(es),
 - Maîtriser le français à l'oral et à l'écrit.
 - Être disponible pour suivre la formation d'assistant familial
- Inscription à partir du 6 mai 2019

Contactez M. MUSSINGTON Lebrun, cellule d'agrément, Maison

Solidarité et Familles (MSF) de Concordia, 10 rue Mont Carmel.
Téléphone : 0590 87 93 22.

LES FORMULAIRES DE DÉCLARATION DES REVENUS DE 2018 DISPONIBLES SUR LE SITE INTERNET DE LA COLLECTIVITÉ

La campagne de déclaration de l'impôt sur les revenus perçus en 2018 vient de débiter. Les formulaires de déclaration sont actuellement envoyés par voie postale. Si vous n'avez pas reçu votre formulaire, la collectivité vous informe qu'il est possible de le télécharger au format PDF sur le site Internet de la collectivité de Saint-Martin, dans l'onglet « Entreprendre », rubrique « Fiscalité » : www.com-saint-martin.fr

Lien : <http://www.com-saint-martin.fr/ressources.php?categorie=4#theme>

La collectivité vous invite donc à remplir votre déclaration des revenus de 2018 avec la plus grande sincérité, et à l'adresser au Centre des Finances Publiques de Saint-Martin – Pôle fiscal. Conformément aux dispositions de l'article 175 du CGI de Saint-Martin, la date limite de dépôt des déclarations d'impôt sur le revenu est fixée au 31 mai 2019, délai de rigueur.

AMÉNAGEMENT DE LA CIRCULATION POUR LE FISH DAY 2019

A l'occasion de la dix-septième édition de la fête culturelle dite Journée du Poisson « Fish Day » organisée par le Service Culture de la Collectivité de Saint-Martin sur le site de Cul de Sac, il est porté interdiction de stationnement de véhicules sur tout le long de la route de Cul-de-Sac, le Dimanche 05 Mai 2019 de 06 Heures à 22 Heures.

Tout véhicule en infraction sera enlevé aux frais du propriétaire. Les automobilistes sont appelés à stationner dans les zones de parking réservées et matérialisées à cet effet. Des panneaux de signalisation seront installés en tous points utiles afin d'aviser les automobilistes sur les dispositions temporaires de circulation dans le cadre de cette manifestation. Les véhicules d'urgence (Police Territoriale, Ambulance, SDIS, Gendarmerie Nationale) auront libre accès en cas de besoin. La Police Territoriale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

La Collectivité de Saint-Martin vous remercie de votre compréhension.

PROGRAMME FISH DAY 2019

- 10H00 CEREMONIE OFFICIELLE Allocutions officielle et cérémonie en mer
- 11H00 - 11H45 Ouverture de l'animation musicale avec GUNSLINGER STEEL BAND
- 12H00 BLOWING OF THE CONCH SHELL
- 12H05 Mot de la Première vice-présidente Valérie Damaseau
- 12H05-12H15 GRAIN D'OR
- 12H15-12H45 GENERATION STATUS
- 12H45-13H45 JOLLY BOYS
- 14H00-15H00 FUTUOPI GAMES FOR THE KIDS
- 15H15-16H30 SMS EXPERIENCE
- 16H45-17H45 TONIC BAND FEAT : MAGIC, EBONY EMPRESS AND SHAN J
- 17H45- 18H00 RYTHM AND GROOVE
- 18H00-20H00 YOUTHWAVES
- 20H00-22H00 MUSICOLOGY FEAT : ODD BROTHER, VERS, KEMBE, TTD
- ANIMATEUR MC RICKY DA PHOX

LE COIN DES TOUTOUS

Qui veut m'aimer pour la vie?



J'ai 10 semaines, je suis vacciné et vermifugé. Qui veut bien d'un beau garçon comme moi? Je vous donnerai beaucoup d'amour et je vous protégerai. Appelez le 0690 503407 Ursula.

futures semaines à venir. En attente de plus de détails, nous vous demandons d'être prêts en ayant votre chien identifié par une puce électronique ainsi que les vaccins à jour. Plus de détails vendredi prochain. En attendant nous récoltons des fonds pour cette action. Nous sommes heureux pour toute aide que nous pouvons recevoir. Il n'y a pas de petits dons...

Appel aux dons

L'association I love my island dog prepare une grande campagne de stérilisation dans les

97150

SAINTMARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:

Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Georgina Tasso 0690 38 23 08
Mathieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV

Tancrède Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

NISSAN
Innovation that excites

Fiabilité Longévité Plaisir

À partir de **359€***
PAR MOIS

* au comptant 19000€ ou avec un apport de 2850€ + 59 loyers de 359€
Offre valable jusqu'au 31 mai 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

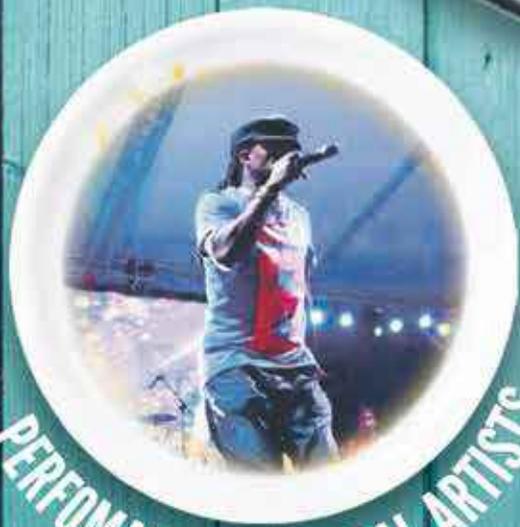
NISSAN SENTRA

Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Maarten
0590 871608

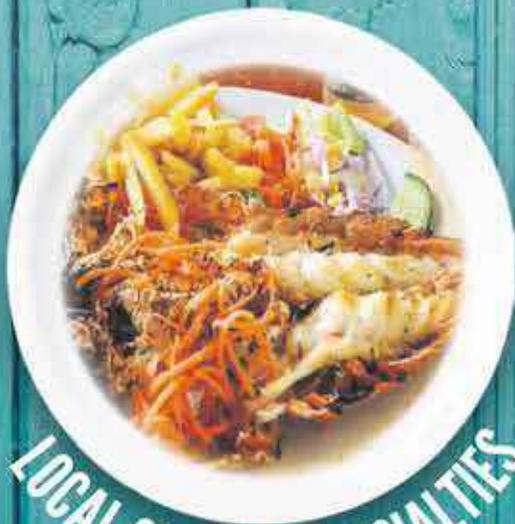
SaintMartinCars.com



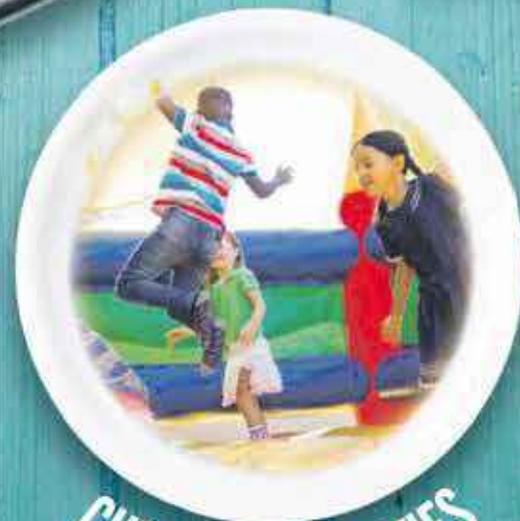
FROM THE SEA TO THE POT.



PERFORMANCES BY LOCAL ARTISTS
PODIUM MUSICAL



LOCAL SEAFOOD SPECIALTIES
SPECIALTÉS LOCALES DE FRUITS DE MER



CHILDREN ACTIVITIES
ANIMATIONS & JEUX POUR LES ENFANTS

SAINT MARTIN



CUL-DE-SAC

FISH DAY

SUNDAY MAY 5TH / DIMANCHE 5 MAI 10H00 - 22H00

2019



SAINT-MARTIN CARS



RENAULT



Passage du privé en public : Rappel des inscriptions au contrôle de connaissances

Les élèves scolarisés dans un établissement privé hors contrat ou dans la famille, désirant s'inscrire dans un établissement scolaire public sont invités à compléter le formulaire d'inscription au contrôle de connaissances.



Le formulaire d'inscription est soit à télécharger sur le site du service de l'éducation nationale (SENIDN) soit à l'accueil du service de l'éducation nationale Rue Félix Froston, place de l'église catholique à Marigot soit au secrétariat de l'établissement privé hors contrat de l'enfant. Les dossiers complets doivent être remis avant le mardi 7 mai 2019 et le contrôle de connaissances se déroulera le 22 mai 2019.

Pour information, la note de service n°81-173 du 16 avril

1981 régit l'admission dans l'enseignement public des élèves de l'enseignement privé hors contrat. Lorsqu'une famille scolarise un enfant dans un établissement privé hors contrat et souhaite qu'il intègre l'enseignement public il y a des contraintes :

- La famille doit vivre dans la partie française de Saint-Martin ;
- L'enfant doit passer un test pour évaluer son niveau ;
- Suite à ce test, la famille ne choisit pas l'établissement qu'elle veut mais respecte la sectorisation qui s'applique de la même manière pour tous.

Faits divers

■ FUSILLADES A SINT MAARTEN

Deux hommes blessés par balles

Toujours sur la brèche, les policiers de Sint Maarten enquêtent sur deux fusillades qui se sont déroulées le lundi 29 avril. L'une d'elles a eu lieu à Dutch Quarter et l'autre à proximité du magasin de bricolage ACE Mega Center.

Vers 9h30, des coups de feu ont été tirés près d'ACE et une personne aurait été touchée par plusieurs balles. Le tireur, après avoir commis son acte, a pris la fuite à bord d'un véhicule non identifié. Bien que blessée, la victime a réussi à monter dans son propre véhicule et à se rendre au Sint Maarten Medical Center pour y recevoir des soins. Une patrouille de police et des personnels de la police scientifique ont bouclé le secteur pour mener des investigations. Les raisons de ces tirs ne sont pas encore bien déterminées et la victime est toujours à l'hôpital. La deuxième fusillade a eu lieu à Dutch Quarter, vers 12h15, où un homme a reçu une balle au bras droit alors qu'il marchait dans la rue. La victime a déclaré qu'on lui avait tiré avec une arme à air comprimé. Le projectile a blessé légèrement la

personne qui a déclaré aux policiers ne pas savoir qui lui avait tiré dessus. Cette affaire fait également l'objet d'une enquête de la part des détectives.

Roger Masip

■ SINT MAARTEN

Vols à main armée

Le samedi 27 et le dimanche 28 avril, deux établissements ont reçu la visite de braqueurs armés. Si le premier braquage n'a pas été mené à terme, le second s'est terminé par le vol du contenu de la caisse.

C'est vers 11h30, samedi dernier, qu'un homme armé est entré dans le club Defiance Gentleman's. Avec son arme de poing, l'individu a menacé un client pour tenter de lui extorquer des affaires personnelles. Le client du club n'a toutefois pas coopéré à la demande du voleur qui a alors pris la fuite sur son scooter. Trois individus, dont l'un était en

Communiqué de presse gendarmerie

Le samedi 27 avril 2019 en début de soirée, une vive altercation s'est déroulée à l'intersection Route Nationale 07 et route de pic Paradis à Saint-Martin. Cette dernière a opposé de jeunes saint-martinois à des militaires de la Gendarmerie en position hors-service. Un gendarme hors-service a été légèrement blessé au niveau du cuir chevelu par jet de pierre.

Depuis, plusieurs vidéos, extraites de leur contexte et fortement commentées sur les réseaux sociaux, peuvent laisser place à une interprétation orientée des faits réels.

Il convient aujourd'hui d'appeler à l'apaisement de toutes parts.

Une enquête sous l'autorité du Parquet de Basse-Terre a été ouverte pour recevoir les plaintes et déterminer les responsabilités pénales éventuelles des participants à l'altercation.

Le temps de l'enquête judiciaire permettra sans nul doute d'éclairer sur les circonstances exactes de cet événement.

possession d'une arme à feu, ont pénétré dans le supermarché Over Value Supermarket II. L'affaire s'est produite le dimanche vers 12h50 et les braqueurs ont menacé le caissier qui a dû remettre le contenu de la caisse. Le montant du butin, en espèces, n'a pas été divulgué. Après avoir commis leur larcin, les trois individus ont pris la fuite à pied.

Dans ces deux affaires, aucun suspect n'a été identifié ou arrêté. Les forces de l'ordre lancent un appel à témoin concernant ces deux braquages, et invitent toute personne qui dispose d'informations à contacter la police en appelant le +1 721 542 2222 postes 214 ou 215, ou en composant le numéro d'urgence, le 911.

Roger Masip

GRAND MAISON

CLIMATISEUR BESTART

éco + split
60Hz
9000 BTU

299€



CLIMATISEUR BESTART

éco + split
60Hz
12 000 BTU

349€



GRAND ARRIVAGE DE POTERIES

WC CASCADE

Blanc
Mécanisme d'eau 3/6L
Abbatant double

49€⁹⁰



ELECTROMÉNAGER INOX INCLUS

CUISINE TOUTE ÉQUIPÉE

Vendue sans accessoires. À monter soi-même.

ÉQUIPEMENT

- largeur 240 cm, hauteur 215 cm,
- caissons épaisseur 16 mm en mélaminé blanc,
- façades mélaminé 16 mm haute brillance,
- plan de travail ép. 38 mm réversible,
- évier 1 bac 80 cm.

Confort et finition

- les portes et tiroirs se ferment en douceur grâce aux amortisseurs,
- poignées métal chromé.

ÉLECTROMÉNAGER performant

- plaque vitrocéramique 3 feux,
- hotte casquette façade inox,
- four électrique à convection naturelle classe A inxx,
- réfrigérateur-congélateur intégrable classe A+.

Modularité et installation facile

Les meubles de cette cuisine sont séparés pour s'adapter à de nombreuses configurations. Le plan de travail est prédécoupé et facilite la pose de l'évier, comme de la plaque de cuisson.

1390€



TONNELLE SANTORINI

3 x 4 m

199€

STOCK LIMITÉ

BRICOLAGE/DIY HARDWARE

JARDIN/GARDENING

DECORATION/DECOR

MATERIAUX/MATERIALS

OFFRE SPECIALE Saint Barthélemy
LIVRAISON SXM SBH OFFERTE
par Grandmaison pour 1000€ d'achats min.
La livraison comprend : l'enlèvement au Magasin et le fret maritime. SAV retour sur SXM pris en charge par Grandmaison. *Hors frais de qual

NOUVEAU SITE INTERNET
www.selectnship.com
Select'n ship

Créez votre adresse postale aux Etats-Unis, achetez en ligne sur tous les sites (Amazon, Victoria Secret, Lewis...) et nous nous chargeons de vous livrer chez vous à St Martin ou St Barthélemy ou dans votre magasin

Zone commerciale de HOPE ESTATE
Tél : 0590 77 46 69

Du lundi au vendredi : 8 AM - 13 PM et 14 - 18 PM
samedi non stop : 8 AM - 18 PM

GRANDMAISON



■ TIR À L'ARC

Belle moisson de médailles pour Les Archers de Saint-Martin

Cinq membres du club Les Archers de Saint-Martin se sont déplacés en Guadeloupe pour participer à la Southern Caribbean Archery Championships 2019 (SCAC), une compétition qui s'est déroulée sur quatre jours et organisée, cette année, par la Ligue de tir à l'arc de la Guadeloupe.



Une réunion où se sont retrouvées les délégations venues de Trinidad, de Martinique, de Guadeloupe et de Saint-Martin. Le vendredi, après la cérémonie d'ouverture, a eu lieu un tir campagne avec 24 cibles à différentes distances, dans le cadre du jardin d'eau de Goyave. Un tir campagne se déroule en pleine nature et les archers se déplacent par pelotons de 4 tireurs et chaque archer doit tirer une volée de 3 flèches par cible. Un tir en salle à 18 mètres, qui se pratique essentiellement en hiver, a permis aux archers de se

mesurer entre eux durant la journée de samedi. Le dimanche un tir FITA (Fédération internationale de tir à l'arc), durant lequel les compétiteurs tirent 6 volées de 6 flèches, s'est déroulé sur des distances de 50 et 70 mètres, en fonction des catégories, suivi de duels par rapport aux résultats de la FITA. Le lundi matin, un tir fédéral à 50 mètres, qui comprend 2 fois 2 séries de 6 volées de 6 flèches, a précédé les duels par équipe.

Le déplacement en Guadeloupe a été fructueux pour les archers saint-martinois puisque la délégation

a ramené 12 médailles. Ainsi, Nathalie a gagné 2 médailles d'argent et une de bronze, Jean-Pierre s'est adjugé 3 médailles d'or et 2 d'argent, tandis qu'Anthony a remporté 4 médailles de bronze. Une compétition qui s'est déroulée, comme à l'accoutumée, dans la bonne humeur et qui a permis aux différents archers de se retrouver avec plaisir sur le pas de tir.

Roger Masip

■ RUGBY

Des saint-martinois participent à la victoire de la sélection guadeloupéenne

Samedi dernier, la sélection senior de rugby à quinze de Guadeloupe a participé à la finale de la zone sud de la RAN (Rugby Americas North). Une compétition qui s'est déroulée au Guyana et qui a vu la victoire de la sélection guadeloupéenne.



Le Rugby Americas North est l'organisme qui s'occupe du rugby à quinze en Amérique du Nord et dans les Antilles. Trois représentants de Saint-Martin ont participé à cette finale, Thibault Azema et Jeremy

Vassard du club des Archiball, en tant que joueurs et Jérôme Dubernet, également des Archiball, comme coach de cette sélection. C'est sur les terres de la « Green Machine » du Guyana, que la sélection de Guadeloupe

s'est imposée 19 à 5 face à l'équipe du pays hôte. Un exploit de la part de l'équipe guadeloupéenne que personne n'attendait à ce niveau de la compétition. Par ailleurs, la joueuse des Archigirls, Skyyes Brooks, a participé à un stage de sélection des moins de 18 ans qui s'est déroulé en Martinique, avec la participation de Gaëlle Mignot, ancienne capitaine de l'équipe de France féminine. C'est la première fois dans l'histoire du club qu'une licenciée des Archigirls était sélectionnée. Félicitation à Skyyes !

Roger Masip

■ PÉTANQUE

Victoire éclatante des boulistes de Saint Martin

Dans la 2ème manche du Challenge des Îles du Nord qui se disputait dimanche dernier sur les terrains du Club Cariboule, nos représentants ont laissé aucune chance aux joueurs de St Barthélemy en prenant les 4 premières places de la compétition en triplettes.



Si l'équipe Guillaume-Julien (Belloni) et Mika était dans un grand jour pour remporter ce tournoi, qui regroupait 66 joueurs dont 30 engagés pour St Barth, les trios Franck-Stephen-Julien (Hunt) 2ème, Jean Paul-David (Génin)-Serge 3ème, et Kiwi-Yves-Claude 4ème, auront eux aussi été très performants.

Parmi les autres équipes à l'honneur, citons le tir groupé de nos voisins de la 5ème à la 8ème place avec les triplettes Cédric-Brice-Patrick, Grégory-Florian-Laurent, Bruno-Ermanuelle-Jérôme (Allègre), et Daniel-Jérôme (Lignon)-Jérôme (Lancelle), tandis que les joueurs de St Martin prendront également les deux premières places du tournoi de la Consolante avec Christophe-Cédric-François 9ème devant Josiane-David (Gaétan)-Stéphane 10ème. Au classement général, nous trouvons ensuite : Carlos-Eric-Raphael St Barth (11ème), Patrick-Thomas-Antoine Sxm (12ème), Paulo-Daniel-Jacques Sxm (13ème), Pascale-Romain-Mallaury (14ème) St Barth Mouine-Nico-Thierry (15ème)

Sxm, Hassan-Jean Michel-Ronald (16ème) St Barth, David-Mireille-Vincent (17ème) St Barth et vainqueur de la Complémentaire, Didier-Jean Michel-Blandine (18ème) St Barth, Christophe-Martial-Jean Claude (19ème) Sxm, Richard-Farid-Christian (20ème) Sxm, Romuald-Pascal-Laurent (21ème) Sxm, et Thomas-Amélie-Fanélie (22ème) St Barth.

Maintenant le 3ème manche finale entre les deux clubs se jouera début septembre sur le boulodrome de St Jean (St Barth), dans des rencontres en doublettes pour attribuer le trophée 2019 de ce Challenge annuel qui connaît toujours de nombreuses confrontations très disputées dans une ambiance bien conviviale.

Le Club Cariboule félicite ses vainqueurs, tous les participants de St Barth et St Martin qui ont assuré le succès de cette journée, ainsi que Dounce et son équipe pour l'excellent repas.



RENAULT

Fiabilité Longévité Plaisir



À partir de

312€*

PAR MOIS

* au comptant 16500€ ou avec un apport de 2475€ + 59 loyers de 312€
Offre valable jusqu'au 31 mai 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

**RENAULT
DUSTER**

Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin
0590 871608

SaintMartinCars.com

Red Diamond

ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Ambiance au programme !

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous invite à ses trois belles soirées animées toutes les semaines avec d'excellents moments de fêtes en musiques sur toutes les gammes. Au programme, notez samedi 4 mai la soirée avec Kat Suzy dans son Live de Variétés Internationales de 19h30 à 21h avant le Karoké de 21h à 22h30, où Jean Louis mettra à votre disposition son catalogue de près de 8000 chansons assisté par Kat pour vous aider à tenir la note si besoin... Puis retenez mardi 7 mai la 'Rock Party' sur les 'U.S Standard Hits' avec François Bry et son Band pour un excellent



voyage au travers les années 60 à 90 et jeudi 9 mai la 'Salsa Party' avec les excellents musiciens du groupe Latin Sugar pour faire danser tous les festifs.

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Entre Animations et jeux...



Le plus Français des Casinos de Sint Maarten, rappelle aux accrocs des machines à sous l'arrivée de nouvelles machines dernière génération et de jeux divers, l'ouverture du salon 'Little Las Vegas', où vous découvrirez les anciens bandits manchots avec le retour des célèbres gobelets pour les pièces et toujours plus de 400 anciennes

machines qui vous font toujours rêver ! Notons aussi pour vous défouler, les tables de Black jack, Roulette, Craps, les tournois de Hold'em Poker tous les soirs, du côté de l'animation Melvin le chanteur crooner avec son pianiste, et tous les week-ends le spectacle des danseuses dans leur revue Cabaret.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Geoff Healey à l'animation

Le Piano-Bar du Pelican, ne manque pas d'ambiance tous les soirs avec ses rendez-vous bien chaleureux animés par d'excellents musiciens. Après les talentueux Mike Mc Cabe, Cliff & Susan Prowse, Alan Sheppard, et Lacey Troutmann, le club accueille le dynamique chanteur-pianiste Geoff Healey pour le mois de Mai. Un étonnant 'Performer' présent dans tous les grands spots musicaux des Pays Bas en passant par la Norvège et la Suisse et qui ne manquera d'enflammer les lieux comme à chacun de ses passages sur Sint Maarten. Vous les découvrirez en concert du mardi au



dimanche à partir de 21h, sans oublier tous les lundis la soirée 'Church on Monday' qui est devenu une référence avec le groupe What the Funk qui déchaine tous les clients autour de ses chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop' et tous les samedis la 'Ladies Night' avec le 2 for 1 martini pour les filles...

TIVOLI

Sortez de l'ordinaire



SSANGYONG

Venez découvrir le TIVOLI, son design affirmé et son habitacle spacieux prêts à vous accueillir pour le quotidien comme pour les plus beaux voyages. Il saura répondre à vos besoins.

Photo non contractuelle

TIVOLI
I LOV IT

**Garantie 5 ans ou 100.000 kms*
et 3 ans de services inclus**

A PARTIR DE 17.900€

6 vitesses auto, clim, caméra de recul, bluetooth, écran tactile 7", USB jantes alliage, feux de jour à LED...



26 Welfare Road - Sint Marteen

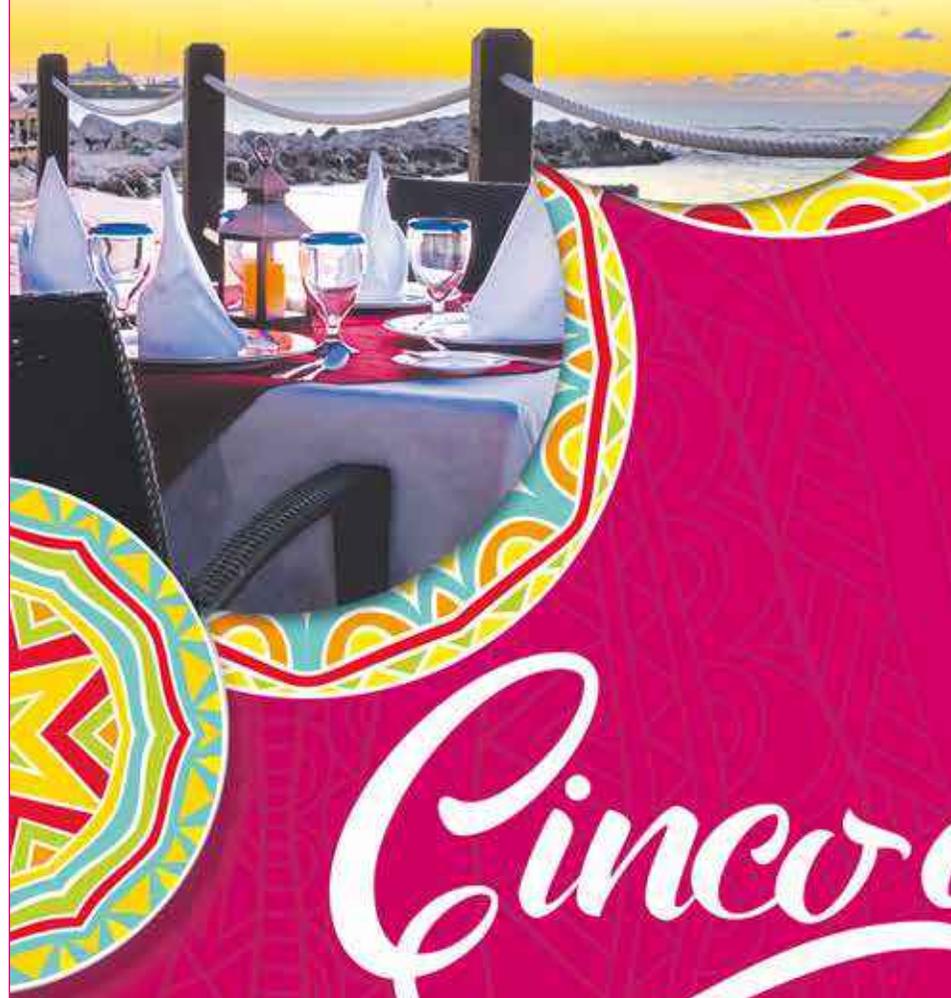
Tél : 001 721 556 3737

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case
(sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h



Cinco de Mayo

FIESTA

Come Party, break the piñata and enjoy the most Mexican day with the best Tacos & Tequila at La Patrona's Terrace

\$19.90

TACO BUFFET

\$34.99

TACO BUFFET & OPEN BAR

Piñata • Taco Buffet
Open Bar (Tequila, Mezcal and Corona)

Sunday May 5th

From 6:00 p.m. to 10:30 p.m.

Visit us at Simpson Bay Resort Marina Plaza
Open daily from 7 a.m. to 10:30 p.m.





La tournée de Mimi

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Sur de bonnes partitions de détente...



Le Bar Lounge dans son cadre très chaleureux, connaît toujours de chaudes atmosphères avec d'excellents Dj's pour faire bouger le site. Ce week-end, entre la 'We are Family' vendredi animée par les Dj's JérémY M et Stabtone, et samedi la spéciale 'House of Fun' avec le talentueux Dj Mister T. aux commandes, les 'Happy Party' connaîtront encore deux belles soirées détonnantes. Pour le début de la semaine relevez également le mercredi 8 mai la 'Hype Wed-

nesday' avec Dj Classy D. avec le 2 for 1 'Drinks Beer and Bottles' à partir de 22h, et jeudi 9 mai la 'Thursday Girls Night Out' avec sangria offerte aux filles.

Dans ce spot aux bonnes saveurs, signalons aussi la technique très avisée de Axel comme mixologiste qui vous fera découvrir de nouveaux cocktails, et la carte avec de très bons tapas asiatiques, des rouleaux spéciaux, sans oublier les 'Sushis et Sake Hours' avec le 2 for 1 de 16h à 18h.

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Des fins de semaine effervescentes !



Tous les week-ends, le Bar Lounge connaît de grosses affluences autour de ses 'Dj's Party' qui font vibrer tous les danseurs, avec d'excellents animateurs aux platines pour nous transporter sur tous les styles musicaux. Pour ce week-end, notez les prochaines soirées avec vendredi 3 mai la 'Gentlemen Party' animée par Dj Eclipse où des shots seront offerts aux hommes, et samedi 4 mai le 'Smooth Jazz' de 20h à 22h45 avec le talentueux guitariste Alban Charton, pour se pro-

longer ensuite par la spéciale 'Boom Party' avec Dj EM qui chauffera la piste de 23h à 2h.

Nous relevons également mercredi 8 mai la soirée 'Oriental Night' avec danseuse du ventre et tapas spéciaux, jeudi 9 mai la 'Ladies Night' animée par Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, la 'Mojito Party' tous les lundis avec le 2 pour 1, tous les jours l'Happy Hours 'After Work Special' de 17h à 19h, et les 'Hookah Night'.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Un haut lieu des nuits festives...



Ce spot qui est incontournable pour passer de bonnes soirées, avec toujours d'excellents Dj's derrière les platines pour mettre en ébullition le 'Dance Floor', vous propose pour ce week-end la soirée 'About Last Night' le vendredi 3 mai avec les Dj's Maestro et Prince, et le samedi 4 mai la spéciale 'Elegant Saturday' avec les Dj's James Mac (France) et Prince à partir de 22h. Parmi les autres dates à retenir pour débiter la semaine, nous notons mercredi 8 mai, la 'Ladies Night' avec Dj Eyedol avec des verres offerts à toutes les filles, et le

jeudi 9 mai la spéciale 'Back to the 90's' avec Dj Classy D, sans oublier de nouvelles surprises au mois de Mai. Parmi les chaudes 'Night Party' en prévision nous relevons, la 'Kick Off Memorial Day' avec Deeblaze le mercredi 22 mai, la 'Memorial Day Week-end' avec en invité DJ Abdel le Dj officiel de Jamel Debbouze et du Marrakech du rire entre autres pour le vendredi 24 mai, et en apothéose le samedi 25 mai la 'Memorial Day/Manny Fresh Bday' avec deux talentueux 'Performers' de New York, les Dj's Riz et Shortkutz.

AU RAINBOW (Grand Case)

Phil et Dj Padré au Top ...

Mercredi dernier, le Beach-Bar-Restaurant situé sur la baie de grand case aura connu de belles folies musicales avec sa journée 'Sax on the Beach' où Dj Padré à l'animation sera très inventif, bien accompagné par le délectant Phil Wilton au saxo qui faisait une halte très rapide sur l'île.



Un après-midi très chaud avec ce magicien du Saxo, qui se balade au travers de tous les grands concerts et dans les clubs les plus festifs d'Europe, et qui aura encore marqué son passage à St Martin, magiquement accompagné par son ami François derrière les platines

Best Adult-Club in the Caribbean

The Platinum
Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT 7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Retrouvez vos rendez-vous d'ambiances !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, qui respire toutes les semaines les bonnes animations musicales, vous propose une nouvelle fois ce soir, une superbe soirée Salsa-Merengue-Bachata avec le groupe Latin Sugar qui réveille à chaque concert tous les danseurs, dans de folles envolées ou il ne faut pas se mélanger les crayons ! Pour la soirée de samedi ne manquez pas également, le retour de l'excellent guitariste-chanteur Australien Dale Buchan dans son répertoire Pop-Folk qui va comme toujours séduire tous les puristes à la recherche de nouvelles vibrations musicales. Au programme cette semaine, nous notons jeudi 9 mai 'Acoustic Dinner' avec Mason Chadwick à partir de 18h30, et le vendredi 10 mai un excellent 'Acoustic Rock' avec les talentueux Gianfranco et Lee.

KARAKTER

Monday 7 - 10 pm **FUNK NIGHT** with the SMS Experience (Celebrity Monday)

Tuesday 8 - 10 pm **GROOVY NIGHT** with What's the Funk

Wednesday 7 - 10 pm **POP ROCK** with Alfredo & Yonnis

Thursday 7 - 9 pm **JAZZ** with Ayan Farah

Friday 7 - 10 pm **SAX AND REGGAE** with Connis Vanterpool and Betti V

Saturday 8 - 11 pm **LATIN NIGHT** with Yonny, Enora & Eduardo

Sunday 2 - 8 pm **BEACH PARTY** with Mister T and friends
Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpsonbay Road info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83



La tournée de Mimi

AU THIRSTY BARONS (Simpson Bay)

Le Football à l'Honneur !



Le Steakhouse-Tapas et Sport-Bar situé sur Airport Road à Simpson Bay, est un lieu incontournable pour tous les amateurs de sports, avec des retransmissions en continu des meilleurs événements internationaux sur 8 chaînes différentes au travers de 20 écrans dont deux géants. Cette semaine les accros du ballon rond étaient au rendez-vous avec les 1/2 finale de la Ligue des Champions en Football qui ont vu la victoire de Barcelone 3 à 0 face à Liverpool et celle de l'Ajax d'Amsterdam 1 à 0 contre Tottenham. Maintenant, pour connaître les finalistes, il faudra attendre les 1/2 finales retour le mardi 7 mai Liverpool-Barce-

lone et le mercredi 8 mai Ajax-Tottenham et découvrir les heureux élus de cette édition 2019. Retenez au passage que la finale se jouera le samedi 1er juin à Madrid...

Le Restaurant qui est ouvert tous les jours de 15h à 1h du matin, vous invite également à suivre tous vos autres sports favoris entre Tennis, Golf, Hockey sur Glace, Basket, Arts Martiaux et bien d'autres à l'affiche tous les jours, sans oublier pour vos dîners de subtiles idées gourmandes à la carte, pour la détente un espace Billard ou Baby Foot et deux fois par mois les 'Fridays ou Saturdays Party' avec d'excellents Dj's.

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Funk, Reggae et Afro Music !



Le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case vous présente toutes les semaines un très bon programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île. Retenez les prochaines soirées, vendredi 3 mai 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk à partir de 21h30, samedi 4 mai la grande 'Reggae-Soul Party' avec Percy Rankin et son Band pour de bons moments d'ambiance sur les rythmes Jamaïcains et Caribéens et dimanche 5 mai à partir de 19h30 Dj Master Gee avec 'Live Drum et Sax', sans oublier tous les soirs

l'Happy Hour de 18h à 19h.

AU MAX PLACE (Grand Case)

Rendez-vous avec le 'Malinké'



Tous les jeudis de 18h30 à 20h30, les amoureux de la musique traditionnelle de Guinée peuvent s'évader sur des tubes du répertoire du patrimoine de ce pays d'Afrique avec

deux excellents interprètes Julien Seguret aux percussions et Souleyman Camara à la Kora. Un moment riche en harmonies, chants, sur des rythmes très percutants du Djembé.

Le Cottage
Menu vins compris 89€ +4%TGCA

Mardi 7 Mai à 20h Accords Mets & Vins

AMUSE BOUCHE

Gambas panée à la noisette torréfiée, mousse légère noisette-citron
Bourgogne Chardonnay Clos du Château de Meursault 2014

ENTRÉE

Truite saumonée à l'unilatéral salsa de lentilles, émulsion de lentilles à la citronnelle
Meursault "Clos des Grands Charrons" 2016 Monopole

PLATS

Filet de Baliste en croûte d'herbes, polenta crémeuse thym-citron, sauce meurette
Pommard 1^{er} cru "Les Petits Noizons" 2015

Coq au vin revisité, jus au thym, pommes de terre et carottes tournées
Volnay 1^{er} cru "Clos des Chênes" 2015

FROMAGE

St Nectaire, salade aux noix
Meursault 1^{er} cru "Les Charmes Dessus" 2015

DESSERT

Pain perdu de pain d'épices, sorbet à la framboise, confiture de cassis "maison"



Places Limitées, pensez à réserver...!

Réservations : 06 90 622 686 - le.cottage@live.fr

97, bd de Grand Case - Ouvert du lundi au samedi - Fermé le dimanche

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten
ABOUT LAST Night
FRIDAY MAY 03RD
DJ MAESTRO DJ PRINCE
DRESS TO IMPRESS / 18 AND OVER
VIP RESERVATIONS CALL +1778-267-7676 - @WAGABONDSTMA
111 WELFARE ROAD SIMPSON

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten
JAMES A.A.C.
SATURDAY MAY 04
18 AND OVER / VIP RESERVATIONS
CALL +1778-267-7676 - @WAGABONDSTMA
111 WELFARE ROAD SIMPSON

Besoin d'un PROFESSIONNEL DU DEMENAGEMENT

Nous vous proposons un **service
personnalisé** et un déménagement
À LA CARTE

*de Saint Martin vers le monde entier
& du monde entier vers Saint Martin*

DEVIS GRATUIT

0590 29 16 88

www.atcsxm.com

- ✓ *Transport maritime*
- ✓ *Transport aérien*
- ✓ *Transport routier*

A.T.C

AGENCE TRANSPORT CARAÏBES

IMPORT-EXPORT-DEMEMAGEMENT

A.T.C. (Agence Transport Caraïbes) • Port de Galisbay • 97150 St Martin
Fax : 0590 29 46 74 • E-mail : contact@atcsxm.com

 ATC agence Transport Caraïbes

